

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

eltherm production GmbH
Ernst-Heinkel-Strasse 6 -10
57299 Burbach

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

**Elektrische Widerstands-Begleitheizungen für industrielle und
gewerbliche Zwecke**
***Electrical resistance trace heating systems for industrial and
commercial applications***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁VDE▷ oder/oder ▷▷▷ oder/oder  schwarz rot
black red

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 62395-1 (VDE 0721-52):2014-10; EN 62395-1:2013

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification



Aktenzeichen: 2044400-5040-0001 / 249011

File ref.:

Ausweis-Nr. 40022899

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2007-11-30

(letzte Änderung / updated 2019-01-15)

Blatt 1
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
eltherm production GmbH, Ernst-Heinkel-Strasse 6 -10, 57299 Burbach

Aktenzeichen / *File ref.*

2044400-5040-0001 / 249011 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2019-01-15

Datum / *Date*

2007-11-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022899.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022899.

Elektrische Widerstands-Begleitheizungen für industrielle und gewerbliche Zwecke

Electrical resistance trace heating systems for industrial and commercial applications

Typ(en) / *Type(s)*

ELSR-LS-10-2-AO

ELSR-LS-15-2-AO

ELSR-LS-25-2-AO

ELSR-LS-10-2-BO

ELSR-LS-15-2-BO

ELSR-LS-25-2-BO

ELSR-LS-10-2-AOT

ELSR-LS-15-2-AOT

ELSR-LS-25-2-AOT

ELSR-LS-10-2-BOT

ELSR-LS-15-2-BOT

ELSR-LS-25-2-BOT

Bemessungsspannung
Rated voltage

230 V AC

Bemessungsausgangsleistung
Rated output

10 W/m bei/at 10 °C
15 W/m bei/at 10 °C
25 W/m bei/at 10 °C

Aufbau

Zwei Versorgungsleiter eingebettet im leitfähigen Heizelement, TPE-Isolierhülle, metallische Umhüllung.
Typ AO: Beidraht Cu verzinkt, Alu-beschichtete Kunststoffolie.
Typ BO: Geflecht aus verzinkten Cu-Drähten, TPE-Außenmantel.
Typen AOT/BOT Fluorpolymer (ECTFE)-Außenmantel

Construction

two supply conductors embedded in conductive heating element, TPE-insulation, metallic covering.
Type AO: drain wire tinned copper aluminium coated plastic foil.
Type BO: braid of tinned copper wires, TPE-overjacket
types Aot/BOT Fluoropolymer (ECTFE)-overjacket.

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
40022899 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
eltherm production GmbH, Ernst-Heinkel-Strasse 6 -10, 57299 Burbach

Aktenzeichen / *File ref.*
2044400-5040-0001 / 249011 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2019-01-15 2007-11-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022899.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022899.

Zubehör
Accessories

EL-ECL, Endabschluss mit Silikon-Endkappe
EL-ECL, end termination with silicone end cap

Verwendungsbereich
Guide to use

nach DIN EN 62395-1:2014-10 Abschnitt 1:a) ohne Sprinkler
*acc. to DIN EN 62395-1:2014-10 sub clause 1:a) except
sprinkler*

Firmenzeichen
Trademark

eltherm

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40022899

Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
eltherm production GmbH, Ernst-Heinkel-Strasse 6 -10, 57299 Burbach

Aktenzeichen / *File ref.*

2044400-5040-0001 / 249011 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2019-01-15

Datum / *Date*

2007-11-30

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022899.
This supplement is part of the Certificate No. 40022899.

Elektrische Widerstands-Begleitheizungen für industrielle und gewerbliche Zwecke

***Electrical resistance trace heating systems for industrial and
commercial applications***

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30005739

eltherm production GmbH

Ernst-Heinkel-Strasse 6 -10

57299 Burbach

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet TL6

Section TL6



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40022899

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
eltherm production GmbH, Ernst-Heinkel-Strasse 6 -10, 57299 Burbach

Aktenzeichen / *File ref.*

2044400-5040-0001 / 249011 / TL6 / LR

letzte Änderung / *updated*

2019-01-15

Datum / *Date*

2007-11-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40022899.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40022899.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.